

《诗经》中的雉鸠和荇菜

撰文 高明乾

《诗经》是中国文学中最古老的诗歌总集，翻开书首先看到的就是《国风·周南·关雎》这首爱情诗。“关关雉鸠，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑。参差荇菜，左右流之。窈窕淑女，寤寐求之。”这是《诗经》开篇之作《关雎》中脍炙人口的优美诗句，几乎家喻户晓，人人称颂。该诗是以雉鸠和荇菜比兴的，引出了爱情故事。然而，你知道雉鸠是什么鸟，荇菜是什么草吗？

雉鸠

悠悠的一曲雉鸠关关和鸣，成了千古绝唱，以喻男女和谐的美满爱情。雉鸠对爱情的执着，忠贞不渝，成为理想伴侣的象征。《易林晋之同人》曰：“贞鸟雉鸠，执一无尤。”《诗经通义》说“关关雉鸠”时，认为“雌雄情意专一”“尤笃于伉俪之情”。总之，雉鸠是贞鸟，成了爱情忠

湖面上的鸮 供图 / 徐永春



贞的化身。

睢鸠究竟是什鸟? 千余年来争论不休。有人说睢鸠是白腹秧鸡, 有人说睢鸠是大雁, 有人说睢鸠是苇莺, 这些说法, 都难以使人信服。

20世纪初期的吴秋辉对睢鸠的解释, 大体说来鸠类是水边的鸟。他对“睢”字的解说更是令人耳目一新, 谓“睢”的“且”旁是“祖”的古字, 作“大”字解, 右面的“隹”是特意加上去的, 睢鸠就是大鸠。鸠类中最大的是鸿雁, 雁的爱情真挚而不狎昵, 正所谓“挚而有别”, 用来比拟君子淑女再合适不过。因此, 他断定睢鸠就是鸿雁。睢鸠因其头顶的冠羽颇具王者的气度与风范而被古人称为王睢。可是, 汉代扬雄在《羽猎赋》中有一句道破: “王睢关关, 鸿雁嚶嚶。”显然, 在扬雄看来, 这是两种不同的鸟。

上学时老师也曾讲过, 睢鸠是一种水鸟。本人不满足于这些答案, 多少年来寤寐以求, 终有一天我查到了。《毛诗故训传》中说: “关关, 和声也。睢鸠, 王睢也, 鸟挚而有别。”《尔雅》中说: “睢鸠, 王睢。”郭璞注: “睢, 鷗类, 今江东呼之为鷗, 好在江渚山边食鱼。”

本人特别看重李时珍在《本草纲目》卷四十九鷗(鱼鹰)中说: “鷗状可愕, 故谓之鷗。其视睢健, 故谓之睢。能入穴取食, 故谓之下窟鸟。翱翔水上, 扇鱼令出, 故曰沸波。《禽经》云: 王睢, 鱼鹰也。尾上白者名白鷗。”又说: “鷗, 雕类也。似鹰而土黄色, 深目好峙。雄雌相得, 挚而有别, 交则双翔, 别则异处。能翱翔水上捕鱼食, 江表人呼为食鱼鹰。亦啖蛇。”李时珍可是个大学问家, 文、理、医兼修, 书考八百余家, 通古博今。他说的“鷗”后世可信, 与今名一致, 可以说“鷗”就是古代的睢鸠了。

鷗(*Pandion haliaetus* Linnaeus)是隼形目、鹰科的猛禽鸟类, 又称鱼鹰、雕鸡、沸波、下窟鸟等, 但不是渔翁训养的鱼鹰(鸬鹚 *Phalacrocorax carbo*)。鷗是中型猛禽, 体长51~65厘米。前额、头顶、枕和头侧皆白色, 微缀皮黄色, 头顶有黑褐色纵纹, 枕部羽毛呈披针形, 形成短羽冠, 头两侧各有一宽黑带从前额基部过眼到后颈。上体黑褐色, 微具紫色光泽。下

体白色, 胸部有赤褐色斑纹, 翼下覆羽白色, 有暗色斑。常栖息活动于湖泊、河流、水库、海岸等水域, 单独或成双活动, 多在水面上低空缓慢飞行。

鷗的外趾可向后反转, 形成对趾。趾上布满刺状鳞, 适合捕捉光滑的鱼类, 也捕食蛙、蜥蜴、小型鸟类等。繁殖期中国南方在2—5月, 东北多在5—8月。

有人说, 睢鸠恐怕早已灭绝了吧! 不是的, 但还是有灭绝的危险。鷗在中国原来分布较广, 近几十年, 有些地方(如云南)已经消失, 其他地方的种群数量也在减少。现已被列入中国重点保护野生动物名录, 属国家二级保护动物。

苕菜

“参差苕菜, 左右流之。窈窕淑女, 寤寐求之。”诗中借关雎和鸣起兴, 启迪青年爱恋上采摘苕菜的女子。诗中出现的“流之”“采之”“芼之”, 似有爱情循序递进的意味, 以女子采摘苕菜的行姿, 喻君子求爱的心路历程。这种热恋中的心态, 逐渐发展为寤寐求之、辗转反侧; 以至于梦想成真, 与窈窕淑女走入婚姻殿堂, 出现琴瑟友之、钟鼓乐之的情景。

试想诗歌的美妙, 一位淑女在清澈的水边, 轻盈地拨弄着苕菜。那曼妙的水面荡起的涟漪, 水中倒映的倩影, 那么美丽而浪漫, 如痴如画, 怎能不让人心动! 诗人以苕菜比喻窈窕淑女风摆杨柳的风姿, 衬托出佳人的身段。这图景令青年浮想联翩, 夜不能寐。这便是“比”的修辞手法, 其效果可以使整篇诗委婉含蓄, 自然流畅, 意境优美, 表现出典型的东方式的恋爱图景。诗人用“好逑”二字表达出男士愿与淑女永结伉俪的愿景, 体现了我国古代男女约会的传统特色的心理状态和风俗习尚。

古人发现了苕菜像美女飘逸的风姿, 那青苕的倩影留在历史的记忆中。杜甫在《曲江对雨》诗中有“林花著雨燕脂落, 水荇牵风翠带长”的诗句, 王维在《过青溪水作》有“漾漾泛菱荇, 澄澄映葭苇”的诗句。温庭筠《南湖》诗

荇菜黄色的花 供图 / 王文元



曰：“湖上微风入槛凉，翻翻菱荇满回塘。”苏辙《官舍胸有鸕鶿遗二宣》：“半亩清池藻荇香，一双鸕鶿竞悠扬。”曹雪芹《杏帘在望》：“菱荇鹅儿水，桑榆燕子梁。”宋代王炎《野凫》：“白水满塘蒲荇青，野凫相对浴春晴。背人飞去犹回顾，我已忘机莫浪惊。”

荇菜的形象常常荡漾在多少少男妙女的心上！当你和情人漫步在池塘或溪流旁，伴着蛙声蝉鸣，会发现水中荡漾着的荇菜，那叶像缩小的睡莲，小小的黄花非常艳丽，随着水波摇动起来，素宣飘逸，很是柔弱而美丽。听那《再别康桥》诗歌：“软泥上的青荇，油油的在水底招摇；在康河的柔波里，我甘心做一条水草……”

荇菜是何种植物，不少人认不得，甚至有人说它是一种莼菜，可以说那肯定不对，荇是一种水草，只是现在称它为荇菜。据查陆玕《毛诗草木鱼虫疏》中说：“荇，一名接余，白茎，叶紫赤

色正圆，径寸余，浮在水上，根在水底，与水深浅等长如钗股，上青下白。”

李时珍在《本草纲目》卷19《荇菜篇》中说：“按《尔雅》云：荇，接余也。其叶符。则凫葵当作符葵，古文通用耳。或云，凫喜食之，故称凫葵，亦通。其性滑如葵，其叶颇似荇，故曰葵，曰荇。《诗经》作荇，俗呼荇丝菜。池人谓之荇公须，淮人谓之靛子菜，江东谓之金莲子。许氏《说文》为之荇，音恋。《楚辞》谓之屏风，云紫茎屏风文绿波，是矣。”

荇菜[Nymphaoides peltata (S. G. Gmelin) Kuntze]是睡莲科的浅水性植物，又称接余、菱余、凫葵、水葵、荇公须、水镜草和水荷叶等。茎细长圆柱形，柔软而多分枝，节上生根。上部叶对生，下部叶互生。叶片漂浮于水面，卵状圆形，基部深心形，似睡莲而小巧别致，近革质。叶表面光滑，草绿色，叶背带紫色。小花黄色，径

2.5~7厘米，花冠5裂似5瓣，边缘有细齿，有睫毛，花喉部有细毛，花朵挺出水面，花柄较长。

荇菜是美丽的观赏植物，也是一种蜜源植物。荇菜花期长，是庭院点缀水景的佳品。每朵花开放时间短，仅在上午9~12点，但全株多花，整个花期达4个多月，可作水面绿化。荇菜根茎生于水底，枝节悬于水中，而叶和花则漂于水上。重要的是，它有着圆形的叶子，形状跟睡莲很相似，还会开鲜黄色的花！叶形似缩小的睡莲，易生繁盛，装点水面很美，还可以净化水质。

荇菜依然荡漾在现在的水波中，穿越数千年的时间，摇曳着“君子还逑”的模样。荇菜属植物全世界约有20种，广布于全球温带和热带，中国有6种。其中，荇菜很受人喜爱，其生于池塘、

流水缓慢的排水沟、湖泊或不甚流动的河流中。荇菜原产中国，分布广泛，从欧洲到亚洲的印度、中国、日本、朝鲜、韩国等地区都有它的踪迹，在我国南部较多。

荇菜可食否？自古就是野蔬，根茎可作菜煮汤，柔软滑嫩。例如，苏恭说：“荇菜生水中，叶如青而茎涩，根甚长，江南人多食之。”荇菜全草入药，能清热、解毒、利尿，主治感冒发热无汗、麻疹透发不畅、发汗、荨麻疹、水肿、小便不利，外用治毒蛇咬伤。此外，还可以作猪的饲料和鱼的饵料等。

（责编 桑新华）

荡漾在水波中的荇菜 供图 / 周磊

